

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 75 (1988)
Heft: 3: Entscheidungen über Architektur = Les décisions en architecture = Architectural decisions

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 3 März 1988

Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 75./42. Jahrgang

Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66

Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer
Architekten / Fédération des Architectes Suisses
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli

Redaktionskommission

Jacques Blumer, Prof. Alexander Henz,
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,
Adrian Meyer

Ständige Mitarbeiter

Marc M. Angéil, Los Angeles; Gilles Barbey, Lau-
sanne; Ulrike Jehle-Schulte Strathaus, Basel; Gert
Kähler, Hamburg; Frédéric Pousin, Paris; Martin
Schmitz, Berlin; Klaus-Dieter Weiss, Hannover

Korrespondenten

Prof. Kurt Ackermann, München; Mario Botta,
Lugano; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Michael
Dennis, Princeton; Jacques Gubler, Lausanne; Bob
Gysin, Zürich; Martin Heller, Zürich; Joachim
Andreas Joedicke, Darmstadt; Prof. J. P. Kleihues,
Berlin; Erwin Mühlestein, Genf; Prof. Christian
Norberg-Schulz, Oslo und Rom; Dr. Werner
Oechslin, Zürich; Diego Peverelli, Zürich; Richard
Quincerot, Genf;

VSI-Beilage

Kurt Culetto

Titelblatt

Ruedi Rüegg, B&R Zürich

Layout

Aldo Clerici

Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Übersetzungen

Jacques Debains, Hull's School, Susanne Leu,
Marie-Claude Antonini, Monika Rohrbach

Für nicht angefordertes Material übernimmt die
Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck aus
Werk, Bauen+Wohnen, auch mit Quellenangabe,
ist nur mit Bewilligung des Verlages gestattet.

Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau,
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,
Tel. 01/362 95 66
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,
Tel. 071/29 77 77

Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement	sFr. 135.-
Studentenabonnement	sFr. 90.-
Einzelhefte	sFr. 17.-

Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement	sFr. 145.-
Studentenabonnement	sFr. 100.-
Einzelhefte	sFr. 17.-

Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement	DM 135.-
Studentenabonnement	DM 90.-
Einzelhefte	DM 17.-

Alle Preise inkl. Porto.

Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie
mindestens 8 Wochen vor Abbestimmungstermin
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als
erneuert.

Forum

Editorial **2** Lautes Schweigen / Un silence criant / Revealing Silence
Ernst Hubeli

Werkanalyse **4** Architekt Jean-Gérard Giorla: Die Erweiterung des Schulzentrums
Pierre von Meiss von Gröne VS

Streiflichter **10** Architekten Karl und Max Dudler: Überarbeitetes Projekt für eine
Lin E. Krieger Mehrzweckhalle, ein Feuerwehrdepot und ein Bauamtsgarage,
Paolo Fumagalli Rorschacherberg, 1987 / Architekten Jean-Marc Lamunière, Georges
Van Bogaert, Bruno Marchand und Mitarbeiter: Wohngebäude an
der Genfer Seebucht, 1986 / Ergänzungen zum Bourbaki-Panorama
(Projektwettbewerb für eine neue Kunststätte in Luzern) / Buch-
besprechung: «Mario Campi – Franco Pessina Architects»

Argumente **17** Bilder der Technik
Martin Steinmann

Kunst **22** Die Signatur der Raumerinnerung, Arbeiten von Roman Signer
Ludmilla Vachtova

Hauptthema

Einleitung **24** Entscheiden über Architektur, drei Fälle / Les décisions en architecture,
Ernst Hubeli trois cas / Architectural Decisions, Three Cases

Traum und Wirklichkeit einer **26** Das Salzburg-Projekt / Le projet Salzburg / The Salzburg Project
Kommission

*Luigi Snozzi
und Paolo Fumagalli*

Architektur als soziale Werke **44** Kanton Basel-Stadt: die kulturpolitische Kompetenz der Disziplin /
Carl Fingerhuth Canton de Bâle-Ville: La discipline prend une compétence en politique
culturelle / The Canton of Basle-Town or the Cultural Competence of
Architecture

Entscheiden über **58** Das Projekt für den Hauptbahnhof «Südwest» in Zürich. Skizze eines
ein Entwurfsmikado Entscheidungsprozesses / Projet de la gare centrale «sud-ouest» à
Ernst Hubeli Zurich. Esquisse d'un processus de décision / The "Southwest" Main
Station Project in Zurich. A Process of Decisions

61 Textes en français

Chronik

68 Ausstellungskalender, Galerien, Architekturmuseen, Jahrestage, Zur
Gestaltung der Zürcher Bahnhofhalle, Kongress, Messe, Leserbrief,
Bauen in China, Buchbesprechungen, Tagung, Neue Wettbewerbe,
Entschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrich-
ten, Neuerscheinungen

Werk-Material

Spänesilo und Filterraum, Ottenbach ZH
Kirchliches Zentrum Suteracher, Zürich